

**Dekret**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

**Decreto**

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

---

9361/2019

4.1 Amt für Personalaufnahme - Ufficio assunzioni personale

**Betreff:**

Bewertungsverfahren zur Feststellung der Eignung für die Ausübung des Lehrberufs an den berufsbildenden Schulen des Landes mit italienischer Unterrichtssprache für das Lehrpersonal mit Abschluss eines fünfjährigen Hochschulstudiums oder eines gleichgestellten Hochschulstudiums alter Studienordnung - Schuljahr 2018/2019:

Genehmigung der Ergebnisse

**Oggetto:**

Procedura di valutazione per l'accertamento dell'idoneità all'insegnamento nelle scuole professionali provinciali in lingua italiana riservata al personale docente in possesso di laurea quinquennale o di un diploma di laurea di vecchio ordinamento ad esso equiparato - anno scolastico 2018/2019:

Approvazione dell'esito

Auf der Grundlage des Beschlusses der Landesregierung Nr. 130 vom 03.02.2015 in geltender Fassung und der Verfügung Nr. 16740/2018 ist im Schuljahr 2018/2019 an den berufsbildenden Schulen des Landes mit italienischer Unterrichtssprache ein Bewertungsverfahren zur Feststellung der Eignung für die Ausübung des Lehrberufs durchgeführt worden.

Die mit der Abwicklung des Verfahrens beauftragten Prüfungskommissionen sind mit Dekret Nr. 23556/2018 ernannt worden.

Aufgrund der Verfügungen Nr. 19779/2018 wurden **19** „*Lehrpersonen mit Abschluss eines fünfjährigen Hochschulstudiums oder eines gleichgestellten Hochschulstudiums alter Studienordnung*“ von Amts wegen zum Wettbewerbsverfahren zugelassen. Davon:

- haben **19** Lehrpersonen regulär am Verfahren teilgenommen, eine (**1**) Lehrperson davon mit negativem Abschlussergebnis.

Dies vorausgeschickt, prüft der Direktor der Abteilung Personal anhand der übermittelten Unterlagen die Vorgehensweise der Kommissionen auf ihre Rechtmäßigkeit und

v e r f ü g t:

1. Die Vorgehensweise der Prüfungskommissionen, die mit der Durchführung des in den Prämissen genannten Bewertungsverfahrens beauftragt waren, ist für rechtmäßig befunden und damit genehmigt.
2. Genehmigt ist auch das anliegende Verzeichnis jener „*Lehrpersonen mit Abschluss eines fünfjährigen Hochschulstudiums oder eines gleichgestellten Hochschulstudiums alter Studienordnung*“, die im Schuljahr 2018/2019 für die Ausübung des Lehrberufs an den berufsbildenden Schulen des Landes mit italienischer Unterrichtssprache die Eignung erworben haben.
3. Das Verzeichnis ist integrierender Bestandteil dieser Verfügung, die im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht wird.

Sulla base della deliberazione della Giunta Provinciale n. 130 del 03.02.2015 e successive modifiche e del decreto n. 16740/2018 nell'anno formativo 2018/2019 presso le scuole professionali provinciali in lingua italiana è stata eseguita una procedura di valutazione per l'accertamento dell'idoneità all'insegnamento.

Le commissioni d'esame incaricate di svolgere la procedura di valutazione sono state nominate con il decreto n. 23556/2018.

Sono stati ammessi d'ufficio a partecipare alla procedura di valutazione sulla base dei decreti n. 19779/2018 n. **19** "*docenti con diploma di laurea quinquennale o un diploma di laurea di vecchio ordinamento ad esso equiparato*". Di questi:

- **19** docenti hanno regolarmente partecipato alla procedura di valutazione di cui un docente (**1**) con esito negativo.

Tutto ciò premesso, il Direttore della Ripartizione Personale reggente, esaminata la documentazione trasmessa dalle commissioni d'esame riguardo alla legittimità del relativo operato,

d e c r e t a:

1. È approvato, poiché ritenuto regolare e legittimo, l'operato delle commissioni d'esame incaricate di effettuare la procedura di valutazione di cui alle premesse.
2. È inoltre approvato l'allegato elenco "*delle docenti e dei docenti con diploma di laurea quinquennale o un diploma di laurea di vecchio ordinamento ad esso equiparato*" che nell'anno formativo 2018/2019 hanno acquisito l'idoneità all'insegnamento presso le scuole professionali provinciali in lingua italiana.
3. L'elenco costituisce parte integrante del presente provvedimento che sa-rà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

4. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann im Sinne von Artikel 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, Aufsichtsbeschwerde bei der Südtiroler Landesregierung eingebracht werden. Die Beschwerde ist innerhalb der Ausschlussfrist von 45 Tagen ab dem Tag der Zustellung oder der Mitteilung im Verwaltungsweg oder der Kenntnisnahme des Wettbewerbsergebnisses einzubringen. Die Beschwerde kann bei der Abteilung Personal der Autonomen Provinz Bozen in 39100 Bozen, Rittner Straße 13, direkt eingebracht, dieser zugestellt oder durch eingeschriebenen Brief mit Rückschein oder über die zertifizierte elektronische Post übermittelt werden. Wird die Beschwerde per Post übermittelt, gilt der Aufgabetag als Tag der Einbringung. Zur Einhaltung der Frist gilt das Datum des Postaufgabestempels, wenn die Beschwerde per Post übermittelt wird, oder das Datum der Empfangsbestätigung der Mitteilung, wenn die Beschwerde über die zertifizierte elektronische Post übermittelt wird. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb von 60 Tagen auch Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingebracht werden.

4.1/gh

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTROR DI RIPARTIZIONE

Dr. Albrecht Matzneller

| <b>Nachname Name / Cognome e nome</b> | <b>Fach / Materia</b>                      | <b>Schule / Scuola</b>                   |
|---------------------------------------|--|--|
| 1 ANGELETTI MARZIA                    | Italiano, storia ed educazione sociale     | Scuola prof.le alberghiera "C. Ritz"     |
| 2 ANNARUMMA LUIGI                     | Discipline economico-aziendali             | Scuola prof.le CTS "L.Einaudi"           |
| 3 BAMPI FEDERICA                      | Scienze degli alimenti, economia domestica | Scuola prof.le alberghiera "C. Ritz"     |
| 4 BAUR ANDRES                         | Tedesco (seconda lingua)                   | Scuola prof.le prof.sociali "E.Levinas"  |
| 5 CALIARI ERICA                       | Discipline agrarie e scienze naturali      | Sc. prof. per la fruttivitecoltura e gia |
| 6 CASORIA MARIA ANNA                  | Inglese                                    | Scuola prof.le prof.sociali "E.Levinas"  |
| 7 CIPRIANI MARZIA                     | Italiano, storia ed educazione sociale     | Scuola prof.le AI "L. Einaudi"           |
| 8 CUTRONE GIOVANNI                    | Matematica e informatica                   | Scuola prof.le prof.sociali "E.Levinas"  |
| 9 FACINELLI LORIS                     | Italiano, storia ed educazione sociale     | Scuola prof.le AIC "E.Mattei"            |
| 10 FIOROTTO MICHELE                   | Scienze naturali, chimica, biologia        | Scuola prof.le CTS "L.Einaudi"           |
| 11 GIGANTE ELENA                      | Tedesco (seconda lingua)                   | Scuola prof.le CTS "L.Einaudi"           |
| 12 MANZO CLEMENTE                     | Religione cattolica                        | Scuola prof.le AI "L. Einaudi"           |
| 13 MARTIRE ANTONELLA CARMELA          | Italiano, storia ed educazione sociale     | Scuola prof.le alberghiera "C. Ritz"     |
| 14 MARZULLI LORENA                    | Creazione artistica e visiva               | Scuola prof.le AI "L. Einaudi"           |
| 15 MERCURI ANGELA                     | Discipline economico-aziendali             | Scuola prof.le CTS "L.Einaudi"           |
| 16 PASQUALOTTO ANNALISA               | Tedesco (seconda lingua)                   | Scuola prof.le CTS "L.Einaudi"           |
| 17 VITELLA ROBERTO                    | Italiano, storia ed educazione sociale     | Scuola prof.le alberghiera "C. Ritz"     |
| 18 ZANOTTI LAURA                      | Tedesco (seconda lingua)                   | Scuola prof.le AIC "E.Mattei"            |



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

|  |                     |            |
|--|---------------------|------------|
| Der Amtsdirektor<br>Il Direttore d'Ufficio             | PACCHIANI MAURIZIO  | 31/05/2019 |
| Der Abteilungsdirektor<br>Il Direttore di Ripartizione | MATZNELLER ALBRECHT | 31/05/2019 |

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Maurizio Pacchiani  
codice fiscale: TINIT-PCCMRZ62H27A952J  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 9114777  
data scadenza certificato: 09/08/2021 00.00.00*

Am 31/05/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Albrecht Matzneller  
codice fiscale: TINIT-MTZLRC69P24A952U  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 9694243  
data scadenza certificato: 28/09/2021 00.00.00*

Copia prodotta in data 31/05/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

31/05/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma